

Shipper
IBC JAPAN LTD
 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
 FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
 TEL: 075-622-5090
 FAX: 075-622-5098

B/L No **HOEGZ612YOM10070**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-04**

Consignee (if "Order" state Notify Party)
KAIGGWA PAUL
 PLOT 6 COLVILLE STREET,
 AIRWAYS HOUSE GROUND FLOOR
 KAMPALA, UGANDA
 TEL NO. 256-782-753967

Höegh Autoliners AS

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628



Notify Party (without liability to Carrier)
SAME AS CONSIGNEE

FIRST ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/112	Port of loading Yokohama	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2008 TOYOTA HARRIER 2GR-J047295 GSU30-0016605 === FREIGHT AS ARRANGED === Socopao Kenya Ltd Changamwe Roundabout P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya Tel: 0202616120/1 1> Office Mobile: (+254) 798471687 Email: Socopao.Kenya@bollere.com The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION AWANAD CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY. TOTAL: 1,700 KGS / 14.621 CBM 1 UNIT(S)	1 700 KGS	14.621 CBM

Page 1 of 1

On Board Date: **21.08.2023**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...**3**.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 21.08.2023**

Signed by

AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

Höegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) KAIGGWA PAUL PLOT 6 COLVILLE STREET, AIRWAYS HOUSE GROUND FLOOR KAMPALA, UGANDA TEL NO. 256-782-753967
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEGZ612YOM10070**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA /IBC MOM-04****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

THIRD ORIGINAL

*Local Vessel	*From (local port of loading)	
Ocean vessel HÖEGH BRASILIA V/112	Port of loading Yokohama	
Port of discharge Mombasa	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at OSAKA, JAPAN

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2008 TOYOTA HARRIER 2GR-J047295 GSU30-0016605 === FREIGHT AS ARRANGED === Socopao Kenya Ltd Changamwe Roundabout P.O. Box 95103 80107 mombasa, kenya Tel: 0202616120/1 1> Office Mobile: (+254) 798471687 Email: Socopao.Kenya@bolllore.com The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION AWANAD CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY. TOTAL: 1,700 KGS / 14.621 CBM 1 UNIT(S)	1 700 KGS	14.621 CBM

Page 1 of 1

On Board Date: **21.08.2023**

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:

(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 21.08.2023**

Signed by

AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

Höegh Autoliners AS

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibc-auto.com

Website: ibc-auto.com

INVOICE

MESSRS	KAIGGWA PAUL PLOT 6 COLVILLE STREET, AIRWAYS HOUSE GROUND FLOOR KAMPALA, TEL NO. 256-782-753967	DATE	8/21/2023
COUNTRY	UGANDA	INVOICE NO.	84229652110

SHIPPED PER:	Hoegh Brasilia - YK	SAILING ON OR ABOUT:	8/21/2023
FROM:	Yokohama	TO:	Mombasa, Kenya
			TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>				<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CAR(S)				CIF Mombasa in US Dollars
1	TOYOTA HARRIER	2008	GSU30-0016605 2GR-J047295	\$ 6,862

			ONE UNIT(S) TOTAL	TOTAL:	\$ 6,862
MARK & NO.					
NO MARK					

IBC Japan Ltd.



UGANDA NATIONAL BUREAU OF STANDARDS



Certificate no. **QISJ/KIS-RWI-007677**

Date of Issue **10, August, 2023**

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS

US 845:2017

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of US 845:2017

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply **JAPAN**
Inspection Center **KISARAZU**
Inspection Date **09, August, 2023**

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make **TOYOTA**
Model **DBA-GSU30W**
Chassis/VIN Number **GSU30-0016605**
Engine Model **2GR**
Engine Number **J047295**
Engine Capacity(c.c Rating) **3450 cc**
Year of Manufacture **2008**
Year of First Registration **2008/10**
Inspected Mileage (Odometer Reading) **126945 km**

Remarks:

This certificate is issued under the authority of the Uganda National Bureau of Standards. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of inspection. This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the vehicles referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. The relevant approving authority of the destination country may reject the item covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

Inspector Name
TANAKA HIROSHI

QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN

Authorized Signatory:

番号 00806
整理番号 3621023993866156

輸出抹消仮登録証明書

Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初年度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
京都 3999 6615 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和5年7月27日	平成20年10月	GSU30-0016605
		型式 / Model	原動機の型式 / Engine Model
			GSU30-0016605

トヨタ [194] DBA-GSU30W 2GR

所有者の氏名又は名称
Name of Owner IBC Jadan株式会社

所有者の住所
Address of Owner 京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [14256]

使用者の氏名又は名称
Name of User ***

使用者の住所
Address of User ***

使用の本拠の位置
Locality of principal abode of use ***

自動車の種別
Classification of Vehicle 用途 Use 自家用・事業用の別 Purpose

普通 乗用 自家用の種別 燃料の種別 型式指定番号 類別区分番号 長さ 幅 高さ 前軸重 前後軸重 後軸重
Classification of Vehicle Use Purpose Classification of Fuel Specification No. Classification No. Length Width Height FR Weight FR Weight RR Weight RR Weight

総排気量又は定格出力 3.45 L/gallon 15264 0026 473 cm 184 cm 168 cm 1030 kg 1700 kg 1975 kg

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和6年1月26日

備考 [京都], 輸出抹消仮登録申請をされた者は、輸出抹消仮登録証明書の有効期間が満了したとき、期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。

[走行距離計表示値 / Mileage] 107,800 km (令和3(2021)年10月7日)

[旧走行距離計表示値 / Mileage] 85,900 km (令和1(2019)年10月9日)

[旧自動車登録番号] 群馬33074877

以下余白

令和5年7月27日

Director-General of the District Transport Bureau or Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長

国士交通

COPY

裏面もご覧下さい。

No. 00806

EXPORT CERTIFICATE

	License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number						
KYOTO	399 RI	6615	July, 27, 2023	October, 2008						
	Name		Model							
TOYOTA		[194]	DBA-GSU30W	2GR						
<u>Last owner's name</u>	IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA									
<u>Above address</u>	KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64									
<u>Last user's name</u>	*****									
<u>Above address</u>	*****									
<u>Above location</u>	*****									
<u>Category</u>	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle	Personal capacity	Cargo capacity	Net weight	Gross weight			
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON	5 <small>people</small>	- kg	1700 kg	1975 kg			
<u>Displacement or outputpower</u>	Fuel	Type No.	Code no.	Length	Width	Height	F.F weight	F.R.	R.F.	R.R. weight
3.45 L <small>kw</small>	PETROL	15264	0026	473 cm	184 cm	168 cm	1030 kg	- kg	- kg	670 kg
<u>EXPIRY DATE</u>	January, 26, 2024									
<u>REMARK:</u>	[KYOTO]									

July, 27, 2023

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition